

# 21 ንመስርሕ-ዐቕባ ዝምልከት ሕቶን-መልስን



- Arabic
- Deutsch
- English
- Farsi
- Français
- Somali
- Tamil
- Tigrinya**

- 1

**ናይ ዐቕባ-ሕቶ ውሳኔ መዓስ ይረክብ?**

መንግስታዊ ቤት-ጽሕፈት ስደተኛታት (sem) ንሕቶኹም ምስመርመረ ብቕልጡ።

➔ ናይ ዐቕባ ሕቶ ምስ ኣቕረብኩም ኣብ ዘሎ ክልተ ዓመታት፡ ውሳኔ እንተዘይተዋሂብኩም፡ ኣብ ካንቶንኩም ዝርከብ ናይ ሕጊ ምኽራ-ትካል(ጠበቓ) ኣምልኩቱ። (ተተሓሒዞ ዘሎ ኣድራሻታት ተመልኩቱ)
- 2

**መን ዩ ዐቕባ ዝረክብ፡ ፍቓድ በ (B)?**

ብሰንኪ ፖለቲካዊ-ኣረኣኢያኹም፡ሃይማኖት፡ ጾታ፡ ኣባል ናይ ሓደ ክፍሊ-ሕብረተሰብ ብምዃንኩም፡ ዓሌትነት ወይ ዜግነት ዝኣመሰሉ ጉዳያት፡ ከም ውልቀ-ሰብ ተገፊዕኩም ንሂወትኩም ኣሲጋኢ ዝኾነ ኩነታት ኣንተ ኣጋጢምኩም።
- 3

**መን ዩ ግዚያዊ ተቐባልነት ዝረክብ፡ ፍቓድ ኤፍ (F)?**

ወላጅ ዐቕባ እንተዘይረኽብኩም፡ ብሰንኪ ውግእ፡ ሓፈሻዊ ናዕቢ፡ መግረፍቲን ስቓይን ወይ ከኣ ከቢድ ናይ ጥዕና ሽግር፡ ናብ ሃገርኩም ምምላስ ዘይቅቡል፡ ዘይርትዓዊ ወይ ዘይከኣል ኣንተኾይኑ፡ ዝምልከቶ በዓል-ስልጣን ብምኽንያት ሰብኣዊነት ኣብ ስዊዘርላንድ ከትጽንሑ ዝከኣል እንተኾይኑ ይምርምር። ግዚያዊ ተቐባልነት፡ ፍቓድ ኤፍ (F) ከኣ ትረኽቡ።
- 4

**መዓስ ዩ ናይ ዐቕባ-ሕቶይ ዝንጸግ/(ኣሉታዊ ውሳኔ)?**

ካብዘም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ ንጥብታት ኣንተዘይተማሊእም፡ ከእምን ዝኸኣል መረጋገጺ/መርትዖ እንተዘይቀሪቡ ወይ ከኣ ሓንቲ ኤውሮጳዊት ሃገር ነቲ መስርሕ ንምክያድ ሓላፍነት እትወስድ ኣንተኾይና፡ እቲ ናይ ዐቕባ-ሕቶ ንጹግ / ዘይቅቡል ይኸውን፡ ከምኡውን

- ➔ ኣብ ኩሉ ኣሉታዊ/ዘይቅቡል ናይ ዐቕባ-ውሳኔ፡ ይግባይ ናይ ምባል ተኸእሎ ኣሎ።
- 5

**ናይ ዐቕባ ሕቶይ ዘይቅቡል እንተኾይኑ ወይ ከኣ ግዚያዊ ተቐባልነት (F) እንተረኽቢ፡ ሓገዝ ኣበይ ይረክብ?**

➔ ብቅልጡፍ ናብ ናይ ሕጊ-ምኽራ ትካል(ጠበቓ) ኣመልኩቱ። ኣብኡ ናይ ይግባይ/ፕሮዓን ናይ ምዕዋት ዕድል/ ተኸእሎ ምኽራ ከትረኽቡ ኢኹም። ይግባይ ምባል ዝከኣል፡ እቲ ናይ ይግባይ ምባል ናይ ግዜ-ገደብ ቅድሚ ምሕላፍ እዩ።
- 6

**ስድራ-ቤተይ መዓስ ናብ ስዊዘርላንድ ይስዕቡኒ (ምትእኽኻብ ስድራ-ቤት)?**

እንተደኣ ከም ቅቡል-ስደተኛ ፍቓድ በ(B) ረኺብኩም፡ በዓል-ቤትኪ/በዓልቲ-ቤትካ ወይ ትሕቲ-ዕድመ ደቅኺ/ኻ ናብ ስዊዘርላንድ ከተምጽኡ መሰል ኣለኩም።

እንተደኣ ግዚያዊ ተቐባልነት ማለት ፍቓድ ኤፍ(F) ረኺብኩም፡ ቅድሚ ምስ ስድራ-ቤትኩም ምትእኽኻብኩም ብውሕዱ ሰለስተ ዓመታት ከትጽንኹ ኣለኩም፡ ቀዋሚ ኣታዊ/ደሞዝ ንኹሎም ኣባላት ስድራ-ቤትኩም ክጥውር(ክናብር) ዝኸኣል ክህልወኩም ኣለዎ።

ናይ ዐቕባ ሕቶ ውሳኔ ክሳብ ዘይረኽብኩምን ፍቓድ ኤን (N) ክሳብ ዝሓዝኩምን፡ ስድራ-ቤትኩም ናብ ስዊዘርላንድ ከተምጽኡ ኣይከኣልን እዩ።
- 7

**ብመንግስቲ ዝግበር ቃለ-መሕትት እንታይ ኢዩ (2<sup>ይ</sup> ቃለ-መሕትት/ ኢንተርቪው)?**

እዚ ብመንግስቲ ዝግበር ቃለ-መሕትት ዕሙቅ ዝበለ ሕቶታት ኮይኑ፡ ብዛዕባ ቀንዲ ምክንያት ካብ ሃገርኩም መውጽኢኩም እዩ። እዚ ቃለ-መሕትት (2ይ ቃለ-መሕትት/ ኢንተርቪው) ስለምንታይ ካብ ሃገርኩም ከምዝወጸእኩም ብዝርዝር ክትገልጽሉ እትከኣሉ ኣገዳሲ ዕድል/ኣጋጣሚ እዩ።
- 8

**ኣብዚ ብመንግስቲ ዝግበር ቃለ-መሕትት መን ይሳተፍ?**

ተሳተፍቲ እዞም ዝሰዕቡ እዮም፡- ሓታቲ ካብ መንግስታዊ ቤት-ጽሕፈት፡ ተርጓሚ፡ ጸግዒ ዘይብላ/ሉ ወኪል ናይ ግብረ-ሰናይ ማሕበር፡ ከምኡ ውን ነቲ ፕሮቶኮል(ነቲ ዝተካየደ ዝርርብ) ትጽሕፍ/ዝጽሕፍ።

➔ ኣንተደኣ ን ጾታ ዝምልከት (ዓመጽ፡ ግዱድ መርዓን ካልእን) ወይ ን ጾታ ዝምልከት ክዝረብ ተደልዩ፡ ደቂ-ኣንስትዮን ደቂ-ተባዕትዮን ንዓኹም ዝሰማማዕ ዝደለኹም ጾታ ካብ ተሳተፍቲ (ሓታቲ ካብ መንግስታዊ ቤት-ጽሕፈት፡ ተርጓሚ፡ ጸግዒ ዘይብላ/ሉ ወኪል ናይ ግብረ-ሰናይ ማሕበር፡ ከምኡ ውን ነቲ ፕሮቶኮል/ ነቲ ዝተካየደ ዝርርብ ትጽሕፍ/ዝጽሕፍ) ክትመርጹ መሰል ኣለኩም።
- 9

**ኣብ ቃለ-መሕትት(ኢንተርቪው) ኣንታይ እዩ ኣገዳሲ?**

➔ ካብ ሃገርኩም ክትወጹ ዘገደድኹም ምኽንያታት ዘርዚርኩም ግለጽዎም፡ ኩሉ መረጋገጺ/መርትዖ ሓዝኩም ቐረቡ። ነቲ ፍጻሜታት ካብ መጀመሪያ ክሳብ መወዳእታ ብቅደም-ተኸተል ደጊምኩም ሕሰቡሉ፡ ነቲ ኣገዳሲ ፍጻሜታት ጽቡቕ ጌርኩም ብዝርዝር ግለጽዎ።

➔ ዘይተረድኣኩም ነገር እንተሎ ኸኣ ደጊምኩም ሕተቱ።
- 10

**ኣብ ግዜ ቃለ-መሕትት ኣንታይ መሰል ኣለኒ?**

ሓደ ቃለ-መሕትት ብዙሕ ሰዓታት ክወስድ ይኸኣል እዩ።

- ➔ እንተ ደኼምኩም፡ ዕረፍቲ ከትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም። ዝብላዕን ዝስተን ሒዝኩም ምጽ።
- ➔ ዝኾነ ሕቶ ምስዝህልወኩም ምስ ቶርጓማይ ምዝርራብ ኣይከኣልን እዩ። ሕቶኹም ንሓታቲ ወይ ወኪል ናይ ግብረ-ሰናይ ማሕበር ኣቕርቡ።
- ➔ ሓዲ ሕቶ እንተዘይተረድኣኩም፡ ሕቶ ክድገመልኩም ሕተቱ።

**11 ናይ ጽሑፍ ፕሮቶኮል ተተርጉሙ ክንበብ እንከሎ አንታይ እዩ ጥቕሙ?**  
 ➔ እቲ ፕሮቶኮል ክንበበልኩም እንከሎ ጽቡቕ ጌርኩም ሰምዑ፡ ኣብኡ ኩሉ ዝበልኩም ክሰነድ ኣዩ። ኣዚ ኸኣ ንመስርሕ ዑቕባ ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ።  
 ➔ ኣብቲ ፕሮቶኮል ዘይተሰማማዕኩሙ ነጥብታት እንተሃልዩ፡ ክትእርምዎ ትኽእሉ ኢኹም።

**12 ትሕቲ-ዕድመ እንተኾይነ አንታይ የጋጥመኒ?**  
 ትሕቲ 18 ዓመት እንተኾነኩም፡ ሓዲ ኣብ መስርሕ ዑቕባ ዘሰንየኩም እሙን ሰብ ይግበረልኩም። ንሱ/ንሳ ድማ ኣብ ማሕበራዊ ናብራ ከም መንበሪ፡ ትምህርቲ ወይ ስልጠና ዝኣመሰለ ጉዳያት ይኣልይኹም።

**13 ትሕቲ-ዕድመ ምዃነይ ብምንታይ የረጋግጽ?**  
 ➔ መንግስታዊ ቤት-ጽሕፈት ስደተኛታት(sem) ትሕቲ-ዕድመ ምዃነኩም እንተዘይኣመኑ፡ ሕጋዊ ሰነድ፡ ከም ወረቐት መንነት(ታሴራ)፡ ፓስፖርት፡ ናይ ትምህርቲ ምስክር ወረቐት(ባጀላ) ወይ ዝኾነ ሰነድ ዕለተ-ልደትኩምን ስእልኹምን ዘለዎ መረጋገጺ ኣቅርቡ።

**14 ብምንታይ ምኽንያታት ናብ ካልእ ኤውሮጳዊት ሃገር ክምለስ ይኽእል?**  
 ቅድሚ ናብ ስዊዘርላንድ ምምጻእኩም ኣብ ሓንቲ ካልእ ኤውሮጳዊት ሃገር ከምዝነበርኩም መረጋገጺ እንተተረኺቡ፡ ክትምለሱ ትኽእሉ ኢኹም (ዱብሊን ሲስተም)። ነዚ ከም መወከሲ ዝኸውን ከኣ፡ ኣብ ቀዳማይ ቃለ-መሕትት(ይዚ ኢንተርቪው) ዝተገብረ ዝርርብ፡ ናይ ኣጸብዕቲ ሻሽራ፡ ናይ መጓዓዝያ ትኬት፡ ሕጋዊ-ሰነድን ካልእ መረጋገጽን እዩ።  
 ➔ ሕቶኹም እንተተነጸጉ፡ ናብ ካልእ ኤውሮጳዊት ሃገር ክትምለሱ ኣንተተወሲኑ፡ ቀልጢፍኩም ሕጋዊ-ኣማኻሪ/ሪት(ጠበቓ) ድለዩ። ኣብ ውሽጢ 5 ናይ ሰራሕ መዓልታት፡ ኣንጻር ናይቲ ውሳኔ ጥርዓን ከተቕርቡ ትኽእሉ ኢኹም።

**15 ብምንታይ ምኽንያት ናብ ካልእ ኤውሮጳዊት ሃገር ክምለስ ኣይከእልን?**  
 ናብ ካልእ ኤውሮጳዊት ሃገር ምምላስ ዘየኽእሉ ምኽንያታት፡ ኣብታ ሃገር መስርሕ-ዑቕባ ክትግበር ዘይውሑስ (ዘየተኣማምን) እንተኾይኑ፡ በዓልቲ-ቤትካ/ በዓል-ቤትኪ ወይ ትሕቲ-ዕድመ ደቕኻ/ኺ ኣብ ስዊዘርላንድ ዝነበሩ ኣንተ ኾይኖም፡ ወይ ትሕቲ 18 ዓመት ኬንኩም በይንኹም ብዘይ መሰነይታ ዝመጸእኩም እሞ ጉዳይኩም ኣብ ስዊዘርላንድ ክርእ እንተደሊኹም።

**16 መበቆል ሃገረይ ምስተን ውሕስነት ዘለወን ሃገራት ድያ ትምደብ?**  
 ሃገርኩም ምስ ውሕስነት ዘለወን ሃገራት ትምደብ እንተኮይና፡ እቲ ዘሰግኣኩም (ካብ ሃገርኩም ክትወጹ ዘገደደኩም) ምኽንያት፡ ፍልይ ብዘበለ ጽቡቕ ጌርኩም ከተረጋግጽዎ ኣለኩም። መንግስቲ ስዊዘርላንድ፡ ውሕስነት ካብዘለወን ሃገራት ዝመጹ ሰባት፡ ኣዝዮም ውሑዳት ጥራይ እዮም ምስ ዑቕባ ዝተሓሓዝ ግፍዒ/ ስቓይ ዘጋጥሞም ዝብል ኣረኣእያ ኣለዎ። ናይ ይግባይ/ጥርዓን ግዜ 5 ናይ ሰራሕ መዓልታት ጥራይ እዩ።

➔ ዝርዝር ኣስማት ውሕስነት ዘለወን ሃገራት፡ ኣብዚ ዝስዕብ ናይ ኢንተርኔት ሊንክ ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም(ጥብቕ 2 ናይ ዑቕባ- መምርሒ/ሕጊ) ። [www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/19994776/index.html#app2](http://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/19994776/index.html#app2)

**17 ኣብ ግዜ መስርሕ ዑቕባ ኣበይ ይጸንሕ?**  
 ኣብ ሓዲ መቐበሊን መሳለጥን ማእከል (ካምፕ) ድሕሪ ምእታውኩም፡ ናብ ሓዲ ካንቶን ትምደቡ። ካንቶን ምምራጽ ኣይከኣልን እዩ። በዓል-ቤትካ/በዓልቲ-ቤትካ ወይ ትሕቲ-ዕድመ ደቕኺ/ኻ ኣቀዲሞም ኣንተተመዲበም፡ ምስኦም ኣብ ሓዲ ካንቶን ትምደቡ።

➔ መቅርብኩም ወይ ምእላይ ዘድልዮ ዘመድኩም ኣብ ስዊዘርላንድ ዝነብር ኣንተሉ፡ ኣብ ቃለ-መሕትት(ኢንተርቪው) ምስኡ ኣብ ሓዲ ካንቶን ንኸትኮኑ ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

**18 እንተ ሓሚመ ናብ ሓኪም ክኸይድ ይኽእልዶ?**  
 ኩሎም ሓተትቲ ዑቕባ ናይ ጥዕና-መድሕን ኣለዎም  
 ➔ ናብ ሓኪም ንምቕራብ፡ ኣቐዲምኩም ንኣለይቲን ናይ ማሕበራዊ-ጉዳይ ኣማኸርትን ሕተቱ። ኣብ ህጹጽ ናይ ሓዲጋ ግዜ(ኢመርጀንሲይ) ብቀጥታ ናብ ናይ ህጹጽ ሓዲጋ ክፍሊ ሆስፒታል ምኽድ ወይ ናይ ህጹጽ ሓዲጋ ደወል 144 ምድዋል ይከኣል እዩ።

**19 መዓስ ክሰርሕ ይኽእል?**  
 ኣብተን ቀዳማት 3 ኣዋርሕ ዝኾነ ስራሕ ምስራሕ ኣይፍቀድን እዩ። ብድሕሪኡ ኣብ ካንቶንኩም ዘሎ ሕጊ / መምርሒ ፈሊጥኩም ብመንገዲ ኣሰራሒኹም ፍቓድ ናይ ስራሕ ትሓቱ።  
 ዑቕባ ኣንተተዋሂብኩም ወይ ግዚያዊ ተቀባልነት እንተረኺብኩም፡ ክትሰርሑ ይፍቀደልኩም እዩ።  
 ➔ ዝያዳ ሓበሬታ ኣብቲ ብሴም (SEM) ዝዝርጋሕ፡ ምስ ናይ ዑቕባ-ውሳኔ ተተሓሓዙ ዝልኣኹ ብሮሹር / ጽሑፍ ወይ ኣብዚ ዝስዕብ ናይ ኢንተርኔት ሊንክ ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም ። <https://www.sem.admin.ch/dam/data/sem/publiservice/publikationen/info-flue-va/info-flue-va-ti.pdf>

**20 ኣብ ናይ ቋንቋ-ኮርስ ወይ ትምህርቲ ክሳተፍ ይኽእል ዶ?**  
 ኣብ ስዊዘርላንድ፡ ቆልዑ ክሳብ ደቂ 16 ዓመት ግድን ትምህርቲ ክኸዱ ኣለዎም። ልዕሊ 16 ዓመት ዝኾኑ ከኣ ንኣለይቶም ብዛዕባ ናይ ቋንቋ-ኮርስ ወይ ካልእ ተኽእሎታት ናይ ስልጠና ክሓቱ ይኽእሉ።

**21 ኣብ ግዜ መስርሕ-ዑቕባ ክንደይ ገንዘብ ይቐበል?**  
 ብመሰረቱ መንብሪ፡ መግብን ከዳንን ከምኡ ውን ቁሩብ ናይ ጁባ-ገንዘብ ክትረኽቡ ይግብኣኩም እዩ። ቐልዑ ዘለዎም ስድራቤታት ከኣ ተወሳኪ ኣገልግሎት/ሓገዝ ይረኽቡ።

➔ ንዝያዳ ሓበሬታ ን ኢንፎ-ረፊጀስ (infoRefugees) ሕተቱ፡ ወይ ከኣ ኣብ ካንቶንኩም ዝርከቡ ናይ ሕጊ ምኽሪ ትካላት(ጠበቓ) ተወከሱ።  
[www.heks.ch/inforefugees](http://www.heks.ch/inforefugees)